



«ԶՅՈՒԳՂԱՐԸ ՊԱՆՍ. ԿԷԼՄԷՅԷ ՊՐԱԿՐԵՆ» ՂՈՒԿ. ԺԸ. 16:

ՃԻՆՏ 1

ԻՍՏԱՆՊՈԼ. ՆՈՅԵՄԲԵՐ 1, 1872.

Ն 0 44



լէ շաղ վէ ֆերաս օլտուղուն իչին փէք մէմուն ում, վէ էօյլէ եաշամունը իսթէրիմ քի, պիւթիւն էօմրիւնտէ պու ֆերահլըղն էքսիլէսին :

Ամայա պագ, իլք պահարաա թագէ եափրագլար վէրիպ, կիւղէլ կիւղէլ պէօյիւր, լաքին ասմա սալթ կիւղէլիք իչին տէյիլ տիր. ծնուն եափրագլարընըն ալթընա պագաճագ օլտրսան, ուֆագ ուֆագ եէչիլ սալգըմլար կէօրիւրսին. պունլար իլք պահարաա գօնչէլէնիպ սօն պահարատագ պէօյիւրլէր, վէ օ վագըմ եափրագլար տէօքիւլտիւյիւնտէ, եէթիլմիչ, թաթըլ իւղիւմէ թէպտիլ օլմուշ սալգըմլար մէյտանա չըգար :

Ամա պիղէ նէ կիւղէլ պիր նասիհաթ աըր : Հէփիմիլ տէ եափրագ կիպի գուրուրուղ աէր ճէրիֆ ֆիթապ : Կիւն կէլէճէք քի սէնին պու թագէ կէնճիլին տէ գալմայաճագ : Ինչալլաճ չօգ եաշարսան, սաչարըն ալարաճագ, վիւճուտուն զաիֆլէնէճէք, վէ կիւղէլլիլին պիւտպիւթիւն գայպ օլաճագ : Էօյլէ իսէ նէ եափրագլարն : Շիւպհէսիլ ասմա կիպի էթմէլիսին. ծնուն կիպի սէն տէ էօմրիւնիւն իլք պահարընտա ֆագիլթթ վէ մուհապպէթ մէյլէլէրինի վէրմէյէ պաշապագ քի պու մէյլէլէր սաիմա պէօյիւրսինէր. պէօյլէ օլտրսա, նէ գատար իթիլյար օլտան վէ կիւղէլլիլին նէ գատար էքսիլէ, ֆագիլթթ վէ մուհապպէթ մէյլէլէրին օլ գատար պէլի օլտր : Պունլար կիւղէլ էալապտան, կիւղէլ կէօլլէրտէն վէ կիւղէլ սաչարտան պլին գաթ զիյատէ մագպուլ տուր, նասըլ քի սամանըն տա օլիւն վէ թաթըլ իւղիւմէրի ծնուն եափրագլարընտան չօգ զիյատէ մագպուլ սայըլըլար :

Պէլքի, « Էյի սամա, պու նասիհաթ-

ՍՕՆ ՊԱՀԱՐ

ԳԼՇ կէլիլօր, իլթէ ասմանըն վէ աղաճլարըն եափրագլարը սարարըպ տէօքիւլլիւրլար : Պիր քիւչիւք դըղ տիւչէն եափրագլարըն էն թագէլէրինտէն շափգասընը սօնաթմագ իչին պիր թաճ եափմըլ, պիր քէտի եալլուսու տա ծնուն եանընտա գուրու եափրագլար իլէ օնայըպ տուրուր :

Պու ֆերահ դըղ սայքի քէնտի

էօմրիւնիւն իլք պահարընտա տըր : Պէն ծնուն քէյֆինէ մանի օլմագ իսթէմէմ, լաքին ծնա տօթմա էտէճէյիմ պիր գաչ նասիհաթը սէվէրէք տիյնէր տէյիւ ումարըմ :

Սէվիլիւ գըղըմ, շիմտի սօն պահար տըր, ամա սանա իլք պահար կիպի կէօրիւնիլօր : Եիւրէյին ֆերահ վէ կէնճիլք ումուալարը իլէ տօլու օլտուղու եիւղիւնտէն պէլի տիր : Պէօյ-

լարը նստել իճրա էտեպիլիբիմ՝ տե-
 յիւ սորարսըն : Պու սորուշունտան
 մէմնուն ում, վէ սանա գըսաս պիր
 ճէվուպ վերէյիմ : Այլահտան սըտղլա
 վէ ծնուն խաշա չըգմը Օղլու Յիսուս
 Բրիստոսս խման իլէ եարտըմ տիլէ-
 յէճէ.ք օլուրսան, Այլահ էֆէնտիմիլ
 սանա եարտըմ էտէր, չէօյլէ քի տե-
 տիյիմ եօլաա եաշամաղա վէ մէյլէ
 կէթիբմէյէ դատիր օլուրսուն :

ՊԻՐ ՔԻԻԶԻԻԲ ՔԼՓԵՅԵՆ ՊԻՐ ԳԵՄԵՅԵ
 ԹԷՆԼԵՔԵՏԵՆ ԳՈՒՐԹՍՐԱՍՍԸ

Ամերիգայը պիր գափտան Յրան-
 սատան քիւչիւք պիր քէօփէք ալմըչ
 օլուպ՝ գափտան կէմի իլէ հէր նէրէյէ
 կիտէրսէ խաի, պու հայվան տախի
 ծնունչա պէրապէր կիտէր խաի :

Գափտան նազլ էտէր քի պիր տե-
 ֆա չօգ գայալար պուլունան Մէքսի-
 գօ քէօրֆէղինտէ պուլունտուղու էս-
 նատէ, պիր ախշամ կէմիյէ էյի տիգ-
 գաթ էթսին, վէ ուզադտան պիր ֆէ-
 նէր գուլէսի կէօրտիւյի կիպի կէլիպ
 քէնտիին ույանաըրսըն տէյիւ կէմի-
 ճիլէրին պիրինէ սըմարլատըգ տան սօնկ-
 րա, եաթմաղա կիթաի : Ֆէնէր գու-
 լէսի զայէթ թէհլիքէլի գայալար իւ-
 զէրինտէ եափըմըչ ըտը :

Նէօպէթտէ պուլունան կիմիճի եօր-
 կուն օլուրսունտան ույուտու, պիր
 արալըգ տիւմէնճինին տէ ույգուսու
 կէօթիւրաիւ, էօյլէ քի կէմիյէ տիգ-
 գաթ էտէն եօղ ուտու, հէր քէս ույ-
 գույա տալմըչ ըտը :

Պիր ազ սօնդրա բիւղկեար էվլէլքի
 էստիյի թարաֆտան տէծնիւպ պաշգա
 թարաֆտան էստի վէ եէլքէնլէր տօ-
 լուպ կէմիյի թէղ գայալարա տօղրու
 սիւրէրէք պէօյի.ք պիր թէհլիքէյէ
 եազլաշարար, պիրինտէն մատէ քիմ-
 սէնին պունտան խապէրի օլմատը. պու
 պիրի քիմ խաի տէյիւ սօրմադ խաթէ-
 մէզ, օլ քիւչիւք ֆինօ քէօփէք խաի :

Վադաա պու հայվանճըգ գարա
 գօգուսունու ալըպ, ֆէնէրին ըըղընը
 տախի կէօրտիւյիւտէ, րահաթալը օ-
 լուպ, աղասընըն գամարասընա գօշ-
 տու, վէ ծնուն գարթօլասընա եասլա-
 նըպ ույանաըրսըն տէյիւ հավլամաղա
 պաշաաը : Գափտանըն փէք զիյատէ
 ույգուսու օլուպ, քէօփէքտէն թա-
 ճիլ օլուր, վէ ծնա Սուս օլ եաթմ
 տէյիւ պիր գաշ տէֆա աղարլատը ի-
 սէ տէ, հայվան րահաթ տուրմատը,
 հաթթա եաթաղըն իւսթիւնէ սըչրա-
 յըպ տահա շէտիտ հավլամաղա պաշ-
 րատը : Գափտան ծնու գօվար ըտը, օ
 իսէ թէքրար եաթաղըն իւսթիւնէ կէ-
 յիպ, վէ աղասընըն գօլունտան թու-
 թուպ, գալգսըն տէյիւ պիւթիւն գուվ-
 վէթի իլէ չէքէր խաի :

Էն սօնունտա գափտան այլըպ,
 Պու հայվանըն պու գատար թէլաշ

էթմէսի սէպէպսիլ օլամաղ՝ տէյերէք,
 եաթաղընտան գալգըպ գամարանըն
 մէրտիվէն պաշընա կէլիւր կէլմէղ
 հէման էօնիւտէ գայալըգ իւսթիւն-
 տէ օլան ֆէնէրի կէօրիւպ, քէօփէյին
 թէլաշընըն սէպէպի նէ օլուրսունու
 աննատը :

Գափտան պու թէհլիքէյի կէօր-
 տիւյիւնտէ, տիւմէնէ գօշտու, վէ կէ-
 մինին պաշընը չէվիբիպ, ծնու իչինտէ-
 քիլէր իլէ պէրապէր գաղատան գուր-
 թարաը : Իւչ տաղիգէ տահա կէճիքսէ
 խաի, կէմի փարչալանաճաղրաը :

Գափտան պունտան սօնդրա քէօ-
 փէյի տահա զիյատէ սէվտի : Լաքին
 օլ գայատըղ կէմիճիլէր պու քիւչիւք
 քէօփէյին հուղուրունտա աճապա նէ
 գատար խէճիլ տիւշաիլէր : Ֆէնտիլէր
 վազիֆէլէրինէ գարչը ույուտուգլա-
 րընտա, օլ հայվանճըգ ծնարտան զի-
 յատէ սատըգ օլարագ կէմիյի կէօղէթ-
 լէմիլ խաի :



ԵՕՆՈՒՉ ՊՍԼԸԸԸ ՎԷ ԳՍՆՍՏԸԸ
 ՊՍԼԸԸԸՍՐ

Պու թաափրի կէօրէն չօճուգլար՝
 Պու նէ տիր, սույուն իչինտէ պիր
 պալըգ վար, սուտան տըշարը տա
 գուշա հէմ պալըղա պէնդէր պիր գաշ
 հայվան կէօրիւյօրուղ՝ տէյէճէ.քիլէր :

Պունլարըն նէ օլուրսունու թաթիֆ
 էտէյիմ : Օլ գուշա վէ պալըղա պէն-
 դէր հայվանլարա «Գանատը պալըգ»
 տէնիւր : Պու ճինս պալըղլար ճէնուպ
 տէնիլինտէ պուլունուրար, Լաքին
 գանատըրը գուշ գանատը կիպի օլ-
 մայըպ, թիւյլէրի եօղ տուր. օլ դա-
 նատ տէտիլիմիլ շէյլէր ատէթա պն-
 ըրըլարըն քինտէն ուղուն պալըգ գա-
 նատըրը տըր. պու սէպէպտէն պուն-

լար գուշ կիպի ուշամաղար, անճադ-
 սուտան տըշարը սըչըրայըպ հավայա
 չըգարլար, վէ պիր գաշ արչըն պօյու
 ուշարագ կիթաիքտէն սօնդրա եինէ
 սույուն իչինէ կիրէրլէր. սօնդրա եի-
 նէ հավայա սըչըրայըպ գանատըրը-
 նըն գուվէթի իլէ թէքրար պիր միգ-
 տար կիտէրլէր, եանի՝ գանատըրը
 իլէ պալը պալը սույա վուրուլարագ,
 էնէ չըգա իլէրի տօղրու վարըրլար :
 Չօգ տէֆա էօյլէ ելւ.քսէյէ չըգարլար
 քի, պէօյիւք կէմիլէրին կիւվէրթէսի
 իւզէրինէ տիւշէրլէր :

Գանատը պալըղլարըն տիւշմէնի՝ եօ-
 նուղ պալըղը տըր : Պու թաափրտէ կէօս-
 թէրիլտիլինէ նազարէն, պիր եօնուղ
 պալըղը գանատը պալըղլարըն արգա-
 սընտան տիւշմիլ տիւր, օ հայվանլար
 տա եօնուղուն չըգամատըղը հավայա
 սըչըրամաղա ծնուն էլինտէն գուրթուլ-
 մաղա չալըմատա արըրար : Լաքին եօ-
 նուղ պալըղը ծնարը գօվալատըղը վա-
 դըթ, գուրթուլմագ իչինս ծնարըն
 հավայա ուշտուղունու կէօրտիւյիւն-
 տէ, տէֆա սույա էնտիլէրի վադըթ
 էլպէթ ծնարը եադալարըմ տէյիւ ու-
 մուա էտէրէք, քէնտիսի տէ սույուն
 ալթընտան զայէթ չափուղ ծնարըն
 կիթաիյի թարաֆա տօղրու իլէրի կի-
 տէր : Պէօյլէճէ եօնուղ պալըղը պու
 պալըղլարտան պիր գաշ թանէսինի
 էլէ կէչիլրէնէտէք ծնարը գօվալար,
 չիւնքի եօնուղ պալըղընըն եէմի օլ տէ-
 նիլտէ պու պալըղլար տըր :

Կէմիճիլէր պաղէն եօնուղ պալըղընը
 եէմէք իչին տէյիւ, իլա էօրտիւյիւ
 վադըթ ծնուն ըէնկինին թէպտիլ օլ-
 մասընը սէյր էթսիլէր տէյիւ մախ-
 սուս թութարար, Եօնուղ պալըղընըն
 ըէնկի սաղըրընտա տախիմա պիր գա-
 րար իսէ տէ, էօրտիւյիւ վադըթ օ-
 նուն տէրիսի թիւրիւ զայէթ կիւղէլ
 ըէնկիլէրէ թէպտիլ օլուր, վէ վագաա
 պու թէպտիլաթը կէօրմէք աճայիպ
 պիր սէյիւր տիր :

Ներէյէ պագասդ, կէրէք կէօյտէ,
 կէրէք հավատա վէ կէրէք տէնիլտէ,
 Եարատանըն նիհայէթսիլ իլլինի կէօ-
 րիւրիւզ :

ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ

Պիր քիւչիւք օղան չօճուգ դըլ
 գարնատընը փէք սէվտիլինտէն, չօգ
 տէֆա ծնուն էթտիլի գապահաթլար
 իչինս ծնուն եէրինէ քէնտիսի ճէղա
 չէքմէյէ րազի օլմուշ խաի : Պիր կիւն
 դըղգարնտալը եինէ պիր գապահաթ

Իշխման իտի, անասը տա օլ գապա-
հաթը հաէն օղլան տըր տէյիւ զանն
հաէրէք, ծնա ճէզա վէրէճէք ի.քէն,
գըզ գարնտաշը պուհու կէօրաիւյիւն-
տէ կէլիպ գապահաթը քէնտիսի օլտու-
ղունու իգըրար էթտի: Սօնդրա ի.քիսի
եայընըզ օլտուգըրը վազըթ, օղլան
գըզ գարնտաշընա՝ «Իր տահա գա-
պահաթ իշխրսէն, սագըն սէյլէմէ-
յէսին, սէնին գապահաթընը պէն իւս-
թիւմէ ալըպ ճէզասընը չէ.քէրիմ»
աէտի:

Օղլանըն պէյլէ էթմէսի տօղրու
տէյիւ իտի, չիւնքի գապահաթընը իգ-
ըրար էթմէք գըզըն պօրծու իտի. լա-
քին չօծուղուն պու հարէքէթիւնտէն
գըզ գարնտաշընա քէսքին մուհապ-
պէթի օլտուղու կէօրիւնիւր:

Էյլէ իսէ Բրիստոսուն ինսանլարա
օղան մուհապպէթիւնէ գատար պէօ-
յիւք իտի քի կիւնահքարլար իշիւն
եայընըզ տէօյիւլմէյէ տէյիւլ, ճանընը
պիլէ Ֆիտա էթմէյէ բաղի օլտու:

Ա.Լ.Ա.Հ.Ա. ԷՆ ՄՍ.Գ.ՊՈՒԼ ՕԼԱՆ ՇԷՅ

1. Ալլահ սէմափի թաթընտան
Պու տիւնեայա պագար .
Գըլար ճէմի մախլուգըրա
Մուհապպէթլէ նազար :



- Վէ լաքին պիր խալիս տինտար
Չօծուգտան զկյատէ
Եօգ սուր մաղպուլ, ալա պիր շէյ
Ալլահըն ինաինտէ:
2. Էյէր կէօքտէն ինայէթլէ
Տիւնեայը տիննէսէ,
Պինլէրճէ պին թաթըր սէսլէր
Գուլաղընա տէյսէ,
Պիր չօծուղուն լիսանընտան
Չըգան սափի տուա,
Էն զկյատէ խօշ կէլէն տիր
Օնուն գուլաղընա:

Թ.Ա.Թ.Լ.Ը ՊԻՐ ԷՕԼԻԻՄ

Պունտան տէօրթ կիւն էվիլէ սէվ:
կիւլիւ տօթըլարընը Միսթըր վէ Մի-
սիա կրինին սէքիզ եաշընտա պիր գըզ
չօծուղուն էօլիւսիւնէ կիթտիք: Պու-
նուն քիւչիւք գըզ գարնտաշը հէնուզ
պիր գաշ կիւն էվիլէ էօլմիւշ օլտու-
ղունտան, պունլար պիրիպիրէրինտէն
աղ պիր վազըթ այրը գալըլար, վէ
չիմտի իքիսի պիրտէն Յիսուսուն գու-
ճաղընտա պուլունույօրլար: Օնլարըն
անասը պապասը վէ գարնտաշըրը
վէք չօգ քէտէր էտէյօրլար իսէ տէ,
թէսէլիւլէրի տէ պէյիւք տիւր:

Պու իքինճի գըզճաղազ վէք թաթըր
պիր թարզ իլէ պու տիւնեատան այ-
րըլար. ծնուն էօլիւսիւնիւն թարզը
Խրիսթիան տինինին նէ գատար գըլ-
մէթլի օլտուղունա պիր իսպաթ սայը-
լապիլիր: Տէտիլիմիզ գըզ պիր գաշ
կիւն խասթա եաթտըգտան սօնդրա,
էօլիւմ թէհլիքէսին կէչիւրմիւշ կիպի
կէօրիւնտիւ իսէ տէ, իլէթի զափիլտէն
աղըրլաշմաղա պաշտար, չէյլէ քի
տօթըլարը ծնուն իշիւն չօգ գատալէթ
էթմէյէ պաշտարըլար:

Խասթա գըզ պու հալտէ օլարագ
պիր կիւն ույգուսունտան այրըլալ՝
«Պէն էօլէճէյիմ, պիրիւրիմ քի էօլէճէ-
յիմ, Ալլահա էմանէթ օլուն» տէյե-
րէք, անասը պապասը վէ սէվկիւլիւ
գարնտաշըրը իլէ մուհապպէթլէ
վէտալաշար: Սօնդրա ծնուգուճաղը-
նա ալան պիր տօթա տէտի. «Սէվ-
կիւլիւ վէ մուհապպէթլի Տօքթօր
Լօնկ, սանա չօգ թէչէքքիւր էտէ-
րիմ, Ալլահա էմանէթ օլ. եա Յի-
սուս, իշթէ սանա կէլիյօրում» Պուն-
լարը սէյլէտիլի վազըթ էօլիւմ ալա-
մէթլէրի իւզէրինտէ կէօրիւնմէյէ պաշ-
տար, նիհայէթ աղընը զայ էտիպ
պիր սաաթ սօնդրա ճանընը թէսլիմ
էթտի:

Հէր առէմին պէյլէ գօրգուսուզ
վէ իման իլէ պու տիւնեատան այրըլ
մասընը քիմ արղուլէմէզ: Սահիհ ի-
ման սէքիզ եաշընտա պիր գըզճաղա-
ղը պէյիւք ատէմէրտէն զկյատէ ճէ-
սուր էտէր, չէյլէ քի զաիֆ չօծուգ
գահրաման կիպի էօլիւմիւ ալթ էտէր:

Էյլէ իսէ հէր առէմ Յիսուսա խըզ-
մէթ էտէրէք եաշտըն քի, էօլիւմիւն
տար վազթընտա տա Յիսուս ծնա
եարարմըր օլտուն: Էյ չօծուգըր, շու-
նու տա պիլմիւշ օլուն քի, էյէր սիզ
էօլմէյէ հազըր պուլունմաղասընը, էօ-
լիւմ կէլմէյէ կէճէքմէզ: Էօլիւմ սաա-
թըրը պէյլէ պէլիսիզ օլտուղու
իշիւն, տաիմա հազըր պուլունմաղ
սընըզ:

ԷՅԻ ՉՕՊԱՆ

Գուղու էյի չօպանտան գաշմամալը
ալըր, չիւնքի ծնու գալըրան չօպան
ալըր: Սէֆիլ պիր գուղու նէ գատար
թէհլիքէլէրէ տիւչէպիլիր: Տաղարտա
գալա օլուր, օրմանտան պիր ճանալար
չըզըպ ծնու փարալապալիլիր, իշինտէն
չըզմասը միւմքինսիզ օղան պիր չու-



գուրա տիւչէպիլիր. պաղէն սյազը սա-
գատանըպ սիւրիւ իլէ պէրապէր կի-
տէմէզ օլուր, նիհայէթ պիր գուղու
վէք չօգ թէհլիքէլէրտէն թէլէֆ օ-
լապիլիր: Էյլէ իսէ պիր գուղու իշիւն
չօպանտան այրըլմազ նէ պէյիւք
աղըլըրըզ տըր:

Չօպանըն եանընտա պուլունան պիր
գուղու էյէր գաղա իլէ եարալանսա,
չօպան ծնու թիմար էտէր, վէ ումու-
ղունա ալըպ աղըրա կէթիւրիր: Գալա
օլուրսա, ծնու արայըպ պուլուր, վէ
ծնու տաիմա չայրըլարա վէ սուլագ
եէրէրէ օթլանմաղա կէօթիւրիւր: Վէլ
հասըլ չօպան գուղույու սէվէր վէ օ-
նու գալըրմաղա գատիր տիր: Էյլէ
զաիֆ քիւչիւք պիր հայվանա չօպ-
անտան այրըլմազտան նէ ֆայտա օ-
լապիլիր. ծնտան ուղագ օլտուղու հալ-
տէ, եազըն պուլունտուղու վազըթ-
տան զկյատէ էմին օլապիլիր մի:

Պիրիւրի քի Բրիստոս տաիսի էյի պիր
Չօպան տըր, վէ քէնտի գօյունլարընը
տաիմա պագար վէ գալըրըր: Բէզա-
լիք պիլիլիր քի պու տիւնեա թէհ-
լիքէ իլէ տօլու տուր, վէ պիր չօծուգ
քէնտի հալաշընա պրազըլըրսա՝ մութ-
լաղա զայ օլուր: Պէյլէ օլարապ Բը-
րիստոստան այրըլմազ աղըլ մը տըր,
խայր, վէ լաքին չօգ չօծուգըր պու-
նու էտէրլէր:

Ամմա պաղալըմ պու չօծուգըր
քիմլէր տիր. սէն տէ ծնլարըն պիրիմի-
սին: Բրիստոստան այրըլմազ նէ օլ-
տուղունու տա թարիֆ էտէլիմ: Բրիս-

ընտանեկան սեփական շէյների սեփական չօճուգ՝ Բրիտանոստան այրըմընջ օլուր: Բրիտանոստան սեփական շէյներ նէ տիր տէյիւ սիւսայ էտէճէքսինիլ: Բրիտանոստան սեփական շէյներ տիր՝ հաղմիլիք, ալազգ կէօնիլլիւլիւք, իթաթ, սապըր, իման, մուհապպէթ, մէրհամէթ վէ պաշգա ֆաղիլէթլէր: Պունուն զըտտը՝ էօլքէ, քիպիրլիք, իթաթսըլ լըգ, տիւշմանլըգ, լսայընլըգ, դըգ գանճըլըգ վէ պաշգա պու կիպի պէս խուլարը օլանլար իսէ՝ Բրիտանոստան մագպուլ օլանլար օնտան այրըմընջ սայըրըլար:

Տուա էթմէյէն, եախօտ եիւրէք-

տէն տէյիլ, սալթ տիլ իլէ տուա էտէն, արգատտալարը իլէ մուհապպէթ իւզըէ կէչինմէյէն, պաշգաօրնա դարար վէրէն, պաշգալարը ֆապլ էտէն, աղընտան ֆէնա սէօղլէր չըգարան, եալանճը, միւզէյիլ, խըսըլ, արսըլ, հասըր հազգսըլ վէ էօլուլ պիր շէյ էթմէյէն ճէսարէթ էտէն հէր չօճուգ՝ Բրիտանոստան այրըմընջ տըր: Պէօյլէ չօճուգլարըն սօնու գայըպ տըր: Էօյլէ իսէ սէն, սէվիլիլ օղլուլ, պազ քի տալմա Բրիտանոստան սեփական շէյների էտէրէք, օնա եազըն վէ սէվիլիլ օլարըն. օ վազըթ պիւթիւն պիւթիւնէ էմին օլապիլիւրսին:

տէն սօնկըա՝ չօճուգլուղունտա էօյրէնտիլի գատար գօլայ էօյրէնմէյլ օլուղունու պունտան էվիլէքի մէքթուպունտա կէօսթէրալմ:

Պու խուսուստա սանա պիր սէօղլիւմ տահա վար. եանի պիր պաշգա փէք լաղըմը իլմի, Բիթապը Շէրիֆին իլմինի տէ էօյրէնմէյէն զայրէթ էտէսին տէյիւ սանա նասիհաթ վէրէճէյիլմ: Պաշգա իլմիլէր էօյրէնմէք էյի վէ ֆայտէլի իսէ, պու իլմի էտէնմէք օնլարտան պին գաթ զըյատէ ֆայտէլի վէ լաղըմը տըր: Պիր կէմի գափաանը ուզագ տէնիլէրտէ էտէճէյի էօլճուլուգ իլիւն հէր թիւրիւ հաղըրըլը կէօրիւպ տէ, կէմիճիլէրէ էօլ կէօսթէրէն փուսուլըլ արմաղա հիլ գայտ էթմէյսէ, պէօյիւք աղըլսըլըլըգ էթմիլ օլմաղ մը: Պունուն կիպի տէ էօմրիւնիւն էօլճուլուղու իչիւն պէօյիւք թէտարիլէր կէօրիւպ, քէնտինէ էօլ կէօսթէրէն վէ եանըլմաղ զըլուղ օլան շէյի էտինմէյէն ունուտան եախօտ իհմալ էտէն պիր չօճուգ նէ պէօյիւք աղըլսըլըլըգ էթմիլ օլուր:

Էյի պիլ քի Բիթապը Շէրիֆ պիր սոլապա գօմաղա տէյիլ, իլա փէք զըյատէ սէվիլիլ պիր շէյ կիպի եիւրէյէ թապ էթմէյէն, վէ փահասըլ պիր խաղնէ կիպի գալպտէ հըֆըլ էթմէյէն լայըգ պիր քիթապ տըր:

Ֆիքրիմի սանա նասըլ աննատայըմ, « Բիթապը Շէրիֆի օգու » տէսէմ, պէլքի եանըլ աննարսըն: Պու « Օգու » սէօղ իլէ չօգ քիմսէլէր Բիթապը աչըպ իչինտէ եաղըլան քէլամլարըն ֆիքրիմի էյի աննամայարագ եախօտ օնլարըն թէէսիրինի տուլմայարագ հէման թէյ թէյ իւթիւնտէն կէչմէք աննարար, « Բիթապը Շէրիֆտէն խանէլէր եախօտ պապլար էզպէր էթմէլիսին » տէսէմ, եինէ գօրգարըմ քի եանըլ աննարսըն: Ձիրա պաղըլար Բիթապտան ուղուն սէօղլէր էզպէր էտիպ օնլարը տէֆա տէֆա սէօյլէրլէր իսէ տէ, պունու պիր առէթ իճրա էտէր կիպի էթտիլէրի իչիւն օլ քէլամլարտան ֆայտէ կէօրմէյլէր, Պէնիմ արղում շու տուր քի սէն Ալլահըն Բէլամընը կէօքտէ օլան ֆէտէրինտէն սանա կէօնտէրիլմիլ պիրմէքթուպ կիպի գապուլ էտիպ, վէ մուհապպէթլէ գուճագլայարագ, պէօյիւք արղու իլէ օգուլուպ մանասընը աննայարսըն վէ թէէսիրինի տուլարսըն, հէմ օնուն էմիրլէրինի վէ թէհալիհէլէրինի իճրա էթմէյէն կիւն կիւնէ զըյատէ զայրէթ էտէսին:

ՄՈՒՀԱՊՊԵԹԼԻ ԱՄՈՒՃԱՆ Ա. Ա.

ԱՄԵՐԻԿԱ ՄԻՍՍՈՆԱՐԼԱՐ ԶԻՐԲԵԹ ԹԱՐԱՅՆՏԱՆ ՄԻԷԼԻՖԻ ԿԱԳԷԹԱ Ե. ՊԼԻՍ

ՄԹԱՆՊՈՂ

ԱՐԱՄԵԱՆ ԹԱՊԱՆԵՒՆԵՏԻ Զագմագըլար, Յալոբան խան, Նում. 12.



Բիթապը Շէրիֆտէ զիքը օլունան հայվանլարըն պիր գաչը պու թասվիլիլէրտէ կէօսթէրիլմիլ տիր: Իլթէ Աւետարների օգուլան չօճուգլարա պիր գաչ սիւսալ. Պու հայվանլար նէ տիր, վէ Բիթապը Շէրիֆին նէրէսինտէ զիքը օլունմալար տըր: Պունլարը արասընլար, վէ էյէր պուլըլարսա, նէրէտէ եաղըլմընջ օլուղունու պիղէ պիլտիրսինլէր:

ՇԱՀԱՏԵԹՆԱՄԷԼԻԲ

Բիպարտան պիր առէմ իշտէ գուլանմագ իչիւն պիր չօճուգ իսթէյիլ, պու արղուսունու զագէթալարտա իլան էթտի, վէ տէր ագապ էլի գատար կէնճ օղլանլար կէլիպ՝ չօլունուն շահատէթնամէսի տէ վար իտի իսէ տէ, օլ գաթ շահատէթնամէլէրինէ պագմայըպ, շահատէթնամէսի օլմայան պիրիլինի սէչտի, վէ օպիրլէրինէ էօլ վէրտի:

Բիպար զաթըն պիր աօսթու « Նիչիւն պունու սէչիօրսըն » տէյիւ սօրտուղունտա՝ օ պիրի շու ճէվապը վէրտի: « Սէչտիլիմ չօճուգ գափուտան իչէրի կիրտիլի կիպի, օտայը քիրլէթմէսին տէյիւ այագ գապլարընը թէմիլլէյիլ գափուլու տա իւսթիւնտէն գափատը, պունունլա տիգգաթըլը օլուղունու իսպաթ էթտի. սօնըրա՝ թօփալ պիր առէմ իչէրի կիրտի իսէ, պու չօճուգ պիր թարաֆա տուրուպ օնա էօլ վէրտի. պէնիլմէ սէօհպէթ էթտիլի վաղըթ,

չապգասընը չըգարըլաղըրտը էթմէսի իլէ տէ թէրպիլիլ օլուղունու պէյան էթտի. մախուս եէրէ պրագմըլ օլուղում շու քիթապը գալարըլ եաղըլանէնիլ իւսթիւնէ գօտու. օպիրլէր իսէ կէօրիւպ էօյլէ պրագտըլար, քիմիս տէ այագը իլէ պիր թարաֆա տօղրու իթիվէրտի: Հէմ պու չօճուգ րահաթ տուրուպ, թէհամ միւլ իլէ քէնտի նէօպէթիւնէ պէքլէտի. պունունլա տա հազգանիլէթ վէ նիլգամ սէվէր օլուղունու պիլտիրտի: Նիհայէթ պիլէսինճէ սէօյլէտիլիմ վազըթ կէօրտիւմ քի էավապլարը թէմիլ, սաչլարը տիւզիլիւն, տիլլէրի սիւտ կիպի պէյաղ ըտը, վէ սօնկըա առընը եաղմագ իչիւն գալէմի էլինէ ալարընտա տիգգաթ էթտիմ քի թըրնագլարը տա թէմիլ իտի. օ պիր կիւզէլ կէօրիւնէն վէ սիւսիլ էավապլար կիլինմիլ չօճուգլարըն թըրնագլարը միսիլի քէօմիլ կիպի սիմալյահ տէյիլ իտի: Պունլարա տըլ շահատէթնամէլէրտէն զըյատէ իթիպար էտէրիմտէտի: Աղըլը առէմլէր ինտինտէ պիր առէմ իչիւն էն պէօյիւք շահատէթ քէնտիլի տըր:

ՉՕՃՈՒԳԼԱՐ ԲԻԹՏՈՍԱ ՇԱՊՈՂ, ԽԶՁՄԵԹ ԵՏԷՊԼԻԲԼԵՐ

ՍԵՎԻԼԻԼ օղլում:

Ինսանա պիւթիւն էօմրիւնտէ լաղըմ օլան մալիւմաթը էտինմէք իչիւն հաղըլըլը կէօրմէյէն էն միւնասիպ վաղըթ՝ չօճուգլուգ վաղըթի օլուղունու, վէ պիր առէմ պէօյիւպիւք